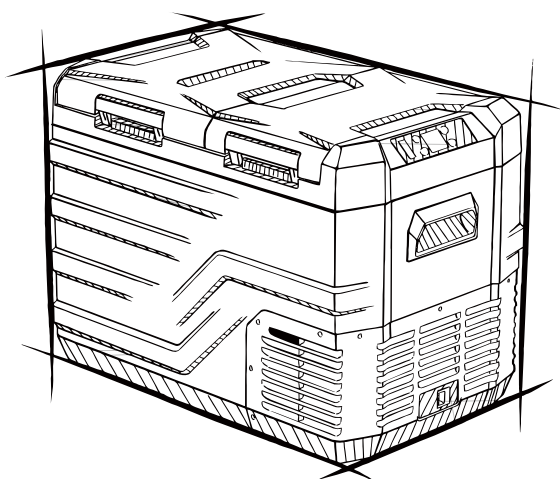


USER MANUAL



Model NLS35 NLS45 NLS55

Please read this operating manual carefully before starting the device.
Keep it in a safe place for future reference.

1.SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- Do not operate the appliance if it is visibly damaged.
- Do not place the appliance near naked flames or other heat sources.
- Once unpacked and before turning on, the appliance must be left horizontally for more than 6 hours.
- Make sure that the appliance stays horizontal when it is running. The tilt angle must be less than 5° for long-time running and less than 45° for short-time running.

CAUTION!

- Repairs may only be carried out by qualified personnel.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above if they've been supervised or instructed in the safe use of the equipment and understand the hazards.

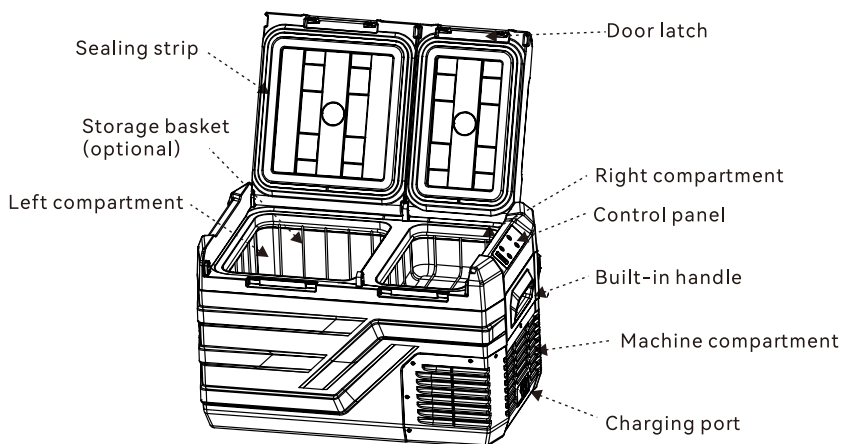
NOTICE!

- Disconnect the power supply before each cleaning and maintenance and after every use.
- Do not use sharp tools to defrost; Do not damage the refrigerant circuit.
- If the appliance is left empty for long periods, switch it off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold from developing within the appliance.

2.CARE AND MAINTENANCE

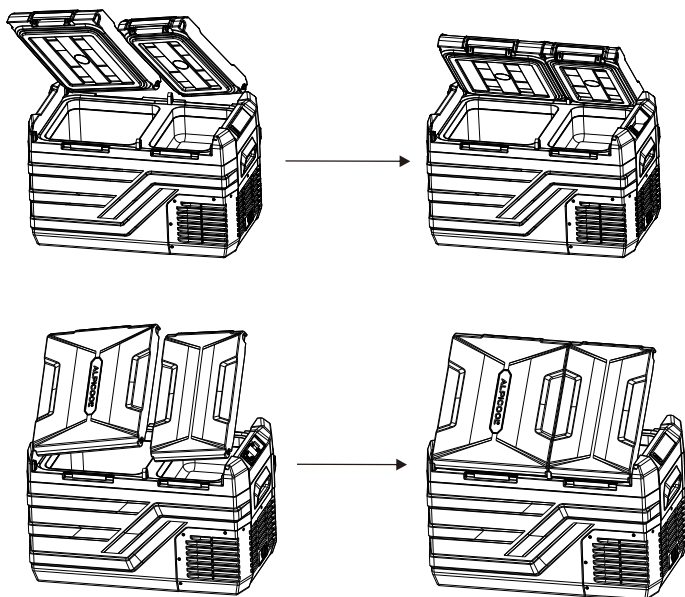
- Do not soak the device in water and do not wash it directly.
- Do not use abrasive cleaning agents as these can damage the device.
- Never use hard or sharp tools to remove ice or to loosen objects that have frozen in place.

3.PRODUCT STRUCTURE

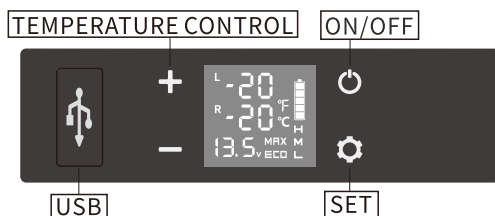


4.REVERSE DOOR OPENING DIRECTION

The door has two opening directions and can be taken off at an angle of 45° . When installing it back, align the door shaft with the compartment hole and then insert it.



5.FUNCTION AND OPERATION TEMPERATURE CONTROL



*** Note: the right compartment is on the side where the compressor is.**

- **Power Supply:** connect to 12V/24VDC or 100-240VAC power(using dedicated adapter).
- **Display Screen Initialization:** connect to the power supply, the buzzer will make a longbeep,and the display will be on for 1 second then enter the normal operating mode.
- **Power ON/OFF:** press to switch ON/OFF.
- **Temperature Setting:** under the running state, long press **+** and at the same time for 3 seconds to switch ON/OFF the left compartment, long press **-** and at the same time for 3 seconds to switch ON/OFFthe right compartment, two compartments cannot be switched OFF at the same time.

When both left and right compartments are set in runningstate, press **+** or **-** to enter left compartment temperature setting, press **+** to increase temperature, press **-** to decrease temperature, and press to switch left/right compartment, The setting will be saved after stop operating for3 seconds. Note: the temperature displayed is the current temperature of the compartments, it' ll take a while to reach the set temperature.

Temperature settingrange: -20~20°C (-4 ~ 68 °F)

- **Cooling Mode:** under the running state, press to switch MAX (fast cooling mode) and Eco(energy saving mode).(*Factory setting is MAX)
- **Battery Protection Mode:** under the running state, long press for 3 seconds until the screen flashes,then press again to switch High(H),Medium (M) and Low(L)(*Factory setting is High).

Voltage Reference:

INPUT MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

*the voltage is theoretical value, there may be a deviation in different sceneries.

*H should be set when the product is connected to car power, and M or L should be set when it is connected to a portable battery or other back-up battery.

- **Temperature Unit Setting:** switch OFF the fridge, long press ⚙ for 3 seconds until E1 displays, then switch to E5 by pressing ⚙ again. Under E5 mode, press + or - to select Celsius or Fahrenheit. (*Factory setting is °C.)
- **Reset:** switch OFF the fridge, long press for 3 seconds until E1 displays, under E1 mode, long press + - at the same time for 3 seconds to reset it.

• Recommended temperature for common food:

						
Drinks	Fruits	Vegetable	Delicatessen	Wine	Ice cream	Meat
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1.SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen auf.
- Nach dem Auspacken und vor dem Einschalten muss das Gerät länger als 6 Stunden horizontal stehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Betrieb horizontal bleibt. Der Neigungswinkel muss bei Langzeitbetrieb weniger als 5° und bei Kurzzeitbetrieb weniger als 45° betragen.

VORSICHT!

- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen.

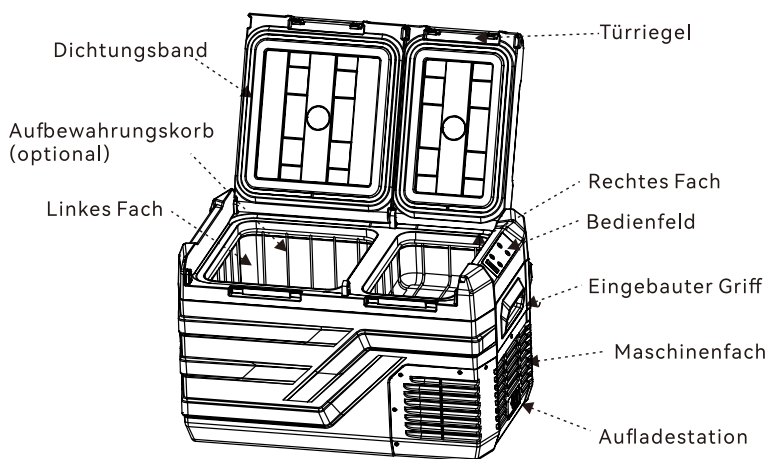
BEACHTEN!

- Trennen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie nach jedem Gebrauch die Stromversorgung.
- Benutzen Sie zum Auftauen keine scharfen Werkzeuge; Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es auf, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

2.PFLEGE UND WARTUNG

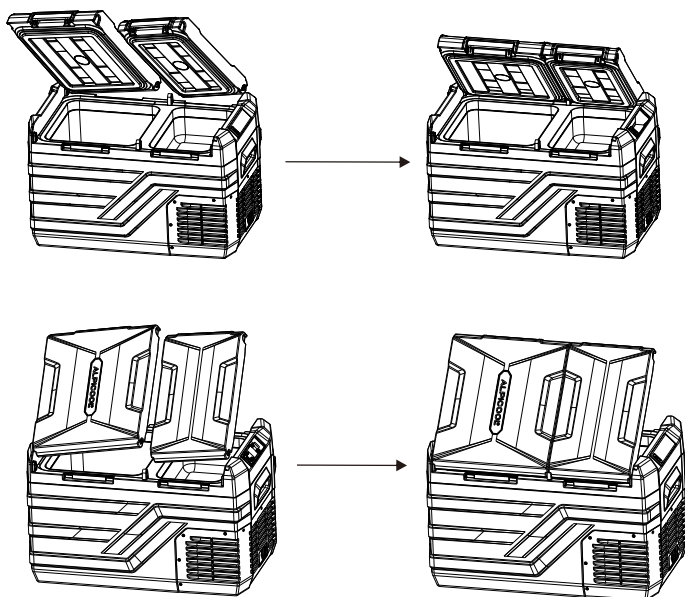
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht direkt.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- Benutzen Sie niemals harte oder scharfe Werkzeuge, um Eis zu entfernen oder festgefrorene Gegenstände zu lösen.

3.PRODUKTSTRUKTUR

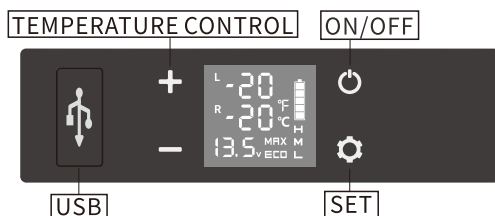


4.UMGEKEHRTE TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG

Die Tür hat zwei Öffnungsrichtungen und kann in einem Winkel von 45° abgenommen werden. Richten Sie beim Wiedereinbau die Türwelle mit dem Fachloch aus und setzen Sie sie dann ein.



5.FUNKTION UND BETRIEB TEMPERATURKONTROLLE



*** Hinweis: Das rechte Fach befindet sich auf der Seite, auf der sich der Kompressor befindet.**

- **Stromversorgung:** Anschluss an 12 V/24 V Gleichstrom oder 100–240 V Wechselstrom (mit speziellem Adapter).
- **Initialisierung des Displays:** Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, der Summer gibt einen langen Piepton von sich und das Display bleibt 1 Sekunde lang eingeschaltet, bevor Sie in den normalen Betriebsmodus wechseln.
- **Ein-/Ausschalten:** Drücken Sie , um ein-/auszuschalten.

- **Temperatureinstellung:** Drücken Sie im laufenden Zustand **+** und  gleichzeitig 3 Sekunden lang, um das linke Fach ein-/auszuschalten, und drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang **–** und , um das rechte Fach ein-/auszuschalten, zwei Fächer können nicht gleichzeitig ausgeschaltet werden.

Wenn sich sowohl das linke als auch das rechte Fach im Betriebszustand befinden, drücken Sie **+** oder **–**, um die Temperatureinstellung für das linke Fach aufzurufen, drücken Sie **+**, um die Temperatur zu erhöhen, drücken Sie **–**, um die Temperatur zu verringern, und drücken Sie , um zwischen linkem und rechtem Fach umzuschalten. Die Einstellung wird gespeichert, wenn der Betrieb 3 Sekunden lang unterbrochen wird. Hinweis: Bei der angezeigten Temperatur handelt es sich um die aktuelle Temperatur der Fächer. Es kann eine Weile dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist. Temperatureinstellungsbereich: $-20\sim 20^{\circ}\text{C}$ ($-4\sim 68^{\circ}\text{F}$)

- **Kühlmodus:** Drücken Sie im laufenden Zustand , um zwischen MAX (Schnellkühlmodus) und Eco (Energiesparmodus) umzuschalten. (*Werkseinstellung ist MAX)
- **Batterieschutzmodus:** Drücken Sie im laufenden Zustand  3 Sekunden lang, bis der Bildschirm blinkt, und drücken Sie dann erneut , um zwischen Hoch (H), Mittel (M) und Niedrig (L) zu wechseln (*Werkseinstellung ist Hoch).

Spannungsreferenz:

EINGANG MODUS	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

*Die Spannung ist ein theoretischer Wert, es kann je nach Landschaft zu Abweichungen kommen.

*H sollte eingestellt werden, wenn das Produkt an die Stromversorgung im Auto angeschlossen ist, und M oder L sollten eingestellt werden, wenn es an eine tragbare Batterie oder eine andere Pufferbatterie angeschlossen ist.

- **Einstellung der Temperatureinheit:** Schalten Sie den Kühlschrank aus, drücken Sie 3 Sekunden lang  , bis E1 angezeigt wird, und wechseln Sie dann durch erneutes Drücken von  zu E5. Drücken Sie im E5-Modus **+** oder **-** , um Celsius oder Fahrenheit auszuwählen. (*Werkseinstellung ist °C.)
- **Zurücksetzen:** Schalten Sie den Kühlschrank aus und drücken Sie 3 Sekunden lang  , bis E1 angezeigt wird. Drücken Sie im E1-Modus gleichzeitig 3 Sekunden lang lange auf **+ -** , um ihn zurückzusetzen.
- **Empfohlene Temperatur für gängige Speisen:**

						
Getränke	Früchte	Gemüse	Delikatessen	Wein	Eiscreme	Fleisch
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT!

- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur.
- Une fois déballé et avant d'être allumé, l'appareil doit être laissé horizontalement pendant plus de 6 heures.
- Assurez-vous que l'appareil reste horizontal lorsqu'il fonctionne. L'angle d'inclinaison doit être inférieur à 5° pour un fonctionnement de longue durée et inférieur à 45° pour un fonctionnement de courte durée.

PRUDENCE!

- Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont été surveillés ou instruits sur l'utilisation sûre de l'équipement et comprennent les dangers.

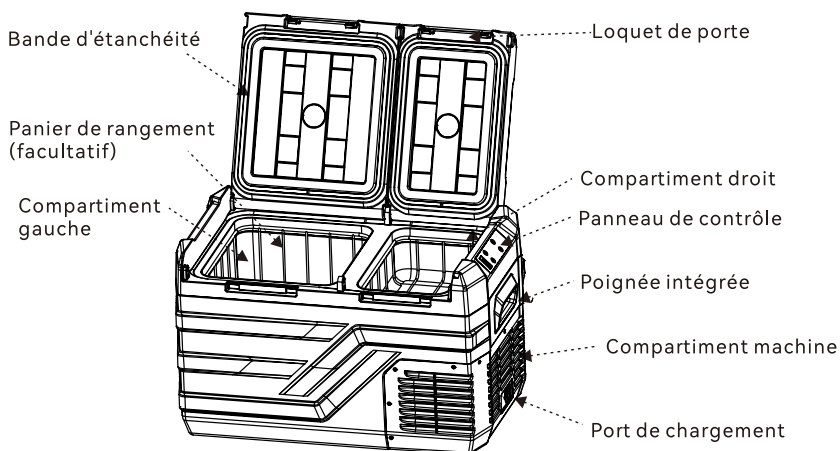
AVIS!

- Débranchez l'alimentation électrique avant chaque nettoyage et entretien et après chaque utilisation.
- N'utilisez pas d'outils tranchants pour dégivrer ; N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

2. ENTRETIEN ET ENTRETIEN

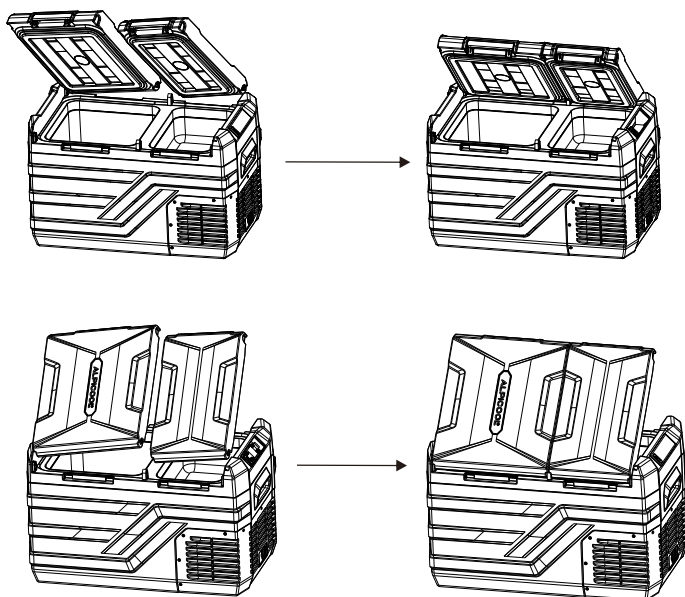
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas directement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs car ils pourraient endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever la glace ou pour détacher des objets gelés sur place.

3. STRUCTURE DU PRODUIT

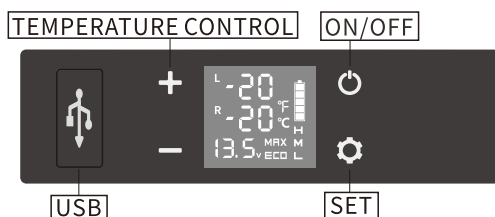


4. SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE INVERSE

La porte a deux sens d'ouverture et peut être démontée selon un angle de 45°. Lors de la réinstallation, alignez l'arbre de la porte avec le trou du compartiment, puis insérez-le.



5.FONCTION ET FONCTIONNEMENT CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE



*** Remarque: le compartiment de droite se trouve du côté où se trouve le compresseur.**

- **Alimentation:** connectez-vous à une alimentation 12 V/24 V CC ou 100-240 V CA (à l'aide d'un adaptateur dédié).
- **Initialisation de l'écran d'affichage:** connectez-vous à l'alimentation électrique, le buzzer émettra un long bip et l'écran sera allumé pendant 1 seconde, puis passera en mode de fonctionnement normal.
- **Mise sous/hors tension:** appuyez sur  pour allumer/éteindre.
- **Réglage de la température:** en cours de fonctionnement, appuyez longuement sur **+** et  en même temps pendant 3 secondes pour allumer/éteindre le compartiment gauche, appuyez longuement sur **-** et  en même temps pendant 3 secondes pour allumer/éteindre le compartiment droit. , deux compartiments ne peuvent pas être éteints en même temps.

Lorsque les compartiments gauche et droit sont en état de marche, appuyez sur **+** ou **-** pour entrer dans le réglage de la température du compartiment gauche, appuyez sur **+** pour augmenter la température, appuyez sur **-** pour diminuer la température et appuyez sur  pour changer de compartiment gauche/droit. Le réglage sera enregistré après un arrêt de fonctionnement pendant 3 secondes. Remarque : la température affichée est la température actuelle des compartiments, il faudra un certain temps pour atteindre la température réglée.

Plage de réglage de la température : -20~20°C(-4~68F)

- **Mode de refroidissement:** en cours de fonctionnement, appuyez sur  pour basculer entre MAX (mode de refroidissement rapide) et Eco (mode d'économie d'énergie). (*Le réglage d'usine est MAX)
- **Mode de protection de la batterie:** en état de fonctionnement, appuyez longuement sur  pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran clignote, puis appuyez à nouveau sur  pour basculer entre Haut (H), Moyen (M) et Faible (L) (* Le réglage d'usine est Élevé).

Référence de tension:

SAISIR MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

*La tension est une valeur théorique, il peut y avoir un écart selon les paysages.

*H doit être réglé lorsque le produit est connecté à l'alimentation de la voiture, et M ou L doit être réglé lorsqu'il est connecté à une batterie portable ou à une autre batterie de secours.

- **Réglage de l'unité de température:** éteignez le réfrigérateur, appuyez longuement sur  pendant 3 secondes jusqu'à ce que E1 s'affiche, puis passez à E5 en appuyant à nouveau sur . En mode E5, appuyez sur **+** ou **-** pour sélectionner Celsius ou Fahrenheit. (*Le réglage d'usine est °C.)
- **Réinitialisation:** éteignez le réfrigérateur, appuyez longuement sur  pendant 3 secondes jusqu'à ce que E1 s'affiche, en mode E1, appuyez longuement sur **+** **-** en même temps pendant 3 secondes pour le réinitialiser.

• **Température recommandée pour les aliments courants:**

						
Boissons	Des fruits	Légume	épicerie fine	Vin	Glace	Viande
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA!

- No utilice el aparato si está visiblemente dañado.
- No coloque el aparato cerca de llamas u otras fuentes de calor.
- Una vez desembalado y antes de encenderlo, se debe dejar el aparato en posición horizontal durante más de 6 horas.
- Asegúrese de que el aparato permanezca horizontal cuando esté funcionando. El ángulo de inclinación debe ser inferior a 5° para carreras de larga duración y menos de 45° para carreras de corta duración.

¡PRECAUCIÓN!

- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal cualificado.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más si han sido supervisados o instruidos sobre el uso seguro del equipo y comprenden los peligros.

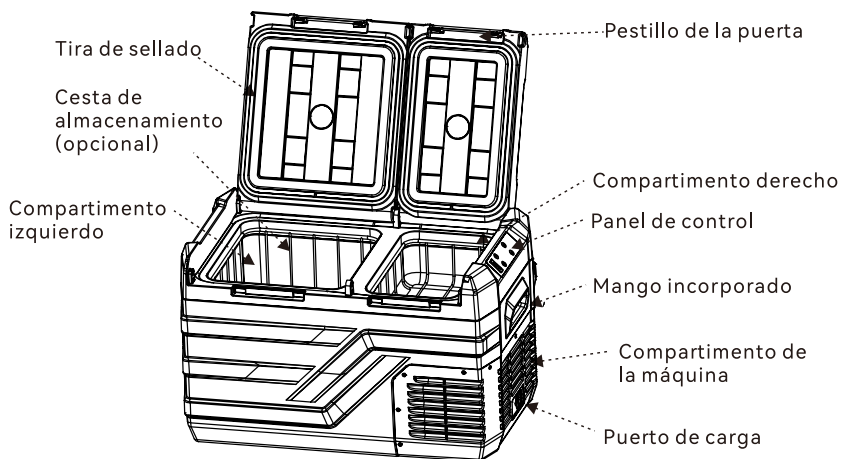
¡AVISO!

- Desconecte la fuente de alimentación antes de cada limpieza y mantenimiento y después de cada uso.
- No utilice herramientas afiladas para descongelar; No dañe el circuito frigorífico.
- Si el aparato se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

2. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

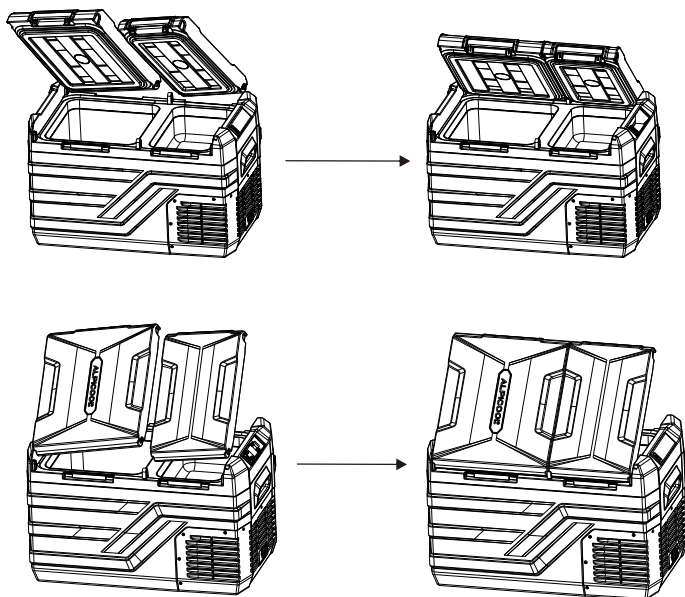
- No sumerja el dispositivo en agua ni lo lave directamente.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ya que pueden dañar el dispositivo.
- Nunca utilice herramientas duras o afiladas para quitar el hielo o aflojar objetos que se hayan congelado en su lugar.

3.STRUCTURE DU PRODUIT

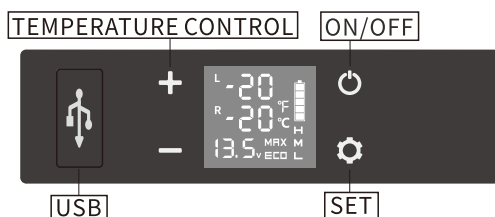


4.DIRECCIÓN INVERSA DE APERTURA DE LA PUERTA

La puerta tiene dos direcciones de apertura y se puede abrir en un ángulo de 45°. Al volver a instalarlo, alinee el eje de la puerta con el orificio del compartimento y luego insértelo.



5.FUNCIÓN Y OPERACIÓN CONTROL DE TEMPERATURA



***Nota: el compartimento derecho está del lado donde está el compresor.**

- **Fuente de alimentación:** conecte a una fuente de alimentación de 12 V/24 V CC o 100-240 V CA (usando un adaptador dedicado).
- **Inicialización de la pantalla de visualización:** conéctelo a la fuente de alimentación, el timbre emitirá un pitido largo y la pantalla se encenderá durante 1 segundo y luego ingresará al modo de funcionamiento normal.
- **Encendido/Apagado:** presione  para encender/apagar.
- **Ajuste de temperatura:** en el estado de funcionamiento, mantenga presionado **+** y  al mismo tiempo durante 3 segundos para encender/apagar el compartimiento izquierdo, presione prolongadamente **-** y  al mismo tiempo durante 3 segundos para encender/apagar el compartimiento derecho, no se pueden apagar dos compartimentos al mismo tiempo.

Cuando los compartimentos izquierdo y derecho estén configurados en estado de funcionamiento, presione **+** o **-** para ingresar la configuración de temperatura del compartimiento izquierdo, presione **+** para aumentar la temperatura, presione **-** para disminuir la temperatura y presione  para cambiar el compartimiento izquierdo/derecho. La configuración se guardará después de dejar de funcionar durante 3 segundos. Nota: la temperatura que se muestra es la temperatura actual de los compartimentos; tardará un poco en alcanzar la temperatura establecida.

Rango de ajuste de temperatura: -20~20°C(-4~68°F)

- **Modo de enfriamiento:** en el estado de funcionamiento, presione  para cambiar MAX (modo de enfriamiento rápido) y Eco (modo de ahorro de energía). (*La configuración de fábrica es MAX)
- **Modo de protección de la batería:** en el estado de funcionamiento, mantenga presionado  durante 3 segundos hasta que la pantalla parpadee, luego presione  nuevamente para cambiar Alto (H), Medio (M) y Bajo (L) (*La configuración de fábrica es Alta).

Referencia de voltaje:

APORTE MODO	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

*El voltaje es un valor teórico, puede haber una desviación en diferentes escenarios.

*Se debe configurar H cuando el producto está conectado a la alimentación del automóvil, y M o L deben configurarse cuando está conectado a una batería portátil u otra batería de respaldo.

- **Configuración de la unidad de temperatura:** apague el refrigerador, presione prolongadamente  durante 3 segundos hasta que aparezca E1, luego cambie a E5 presionando  nuevamente. En el modo E5, presione **+** o **-** para seleccionar Celsius o Fahrenheit. (*La configuración de fábrica es °C).
- **Restablecer:** apague el refrigerador, presione prolongadamente  durante 3 segundos hasta que aparezca E1, en el modo E1, presione prolongadamente **+** **-** al mismo tiempo durante 3 segundos para restablecerlo.

• Temperatura recomendada para alimentos comunes:

						
Bebidas	frutas	Verdura	Tiendas Delicatessen	Vino	Helado	Carne
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO!

- Non utilizzare l'apparecchio se è visibilmente danneggiato.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fiamme libere o altre fonti di calore.
- Una volta disimballato e prima di accenderlo, l'apparecchio deve essere lasciato in posizione orizzontale per più di 6 ore.
- Assicursi che l'apparecchio rimanga orizzontale quando è in funzione. L'angolo di inclinazione deve essere inferiore a 5° per il funzionamento prolungato e inferiore a 45° per il funzionamento breve.

ATTENZIONE!

- Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale qualificato.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'attrezzatura e ne comprendono i pericoli.

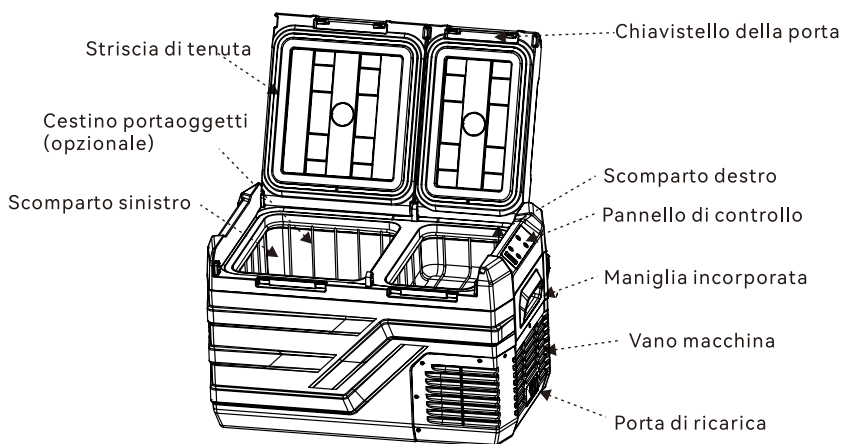
AVVISO!

- Scollegare l'alimentazione prima di ogni pulizia e manutenzione e dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare strumenti affilati per scongelare; Non danneggiare il circuito frigorifero.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffe all'interno dell'apparecchio.

2. CURA E MANUTENZIONE

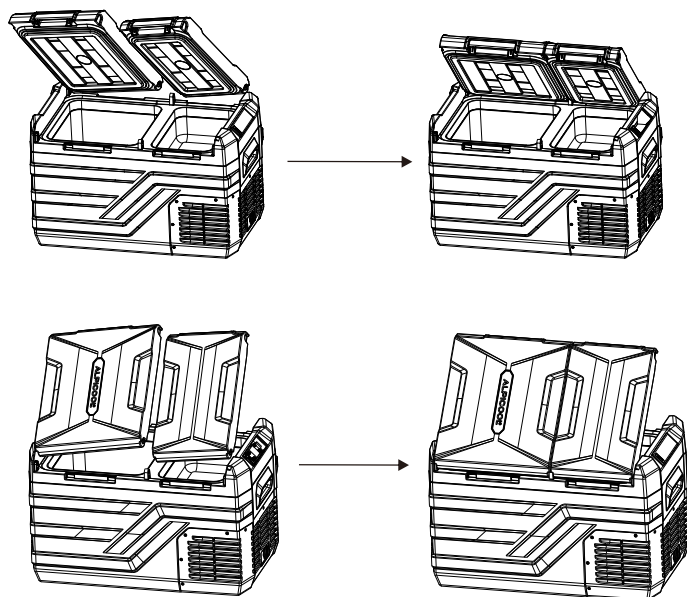
- Non immergere il dispositivo in acqua e non lavarlo direttamente.
- Non utilizzare detergenti abrasivi poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai strumenti duri o affilati per rimuovere il ghiaccio o per allentare oggetti congelati sul posto.

3.STRUTTURA DEL PRODOTTO

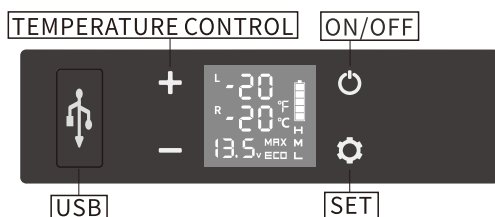


4.INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA

La porta ha due sensi di apertura e può essere smontata con un angolo di 45°. Quando lo si reinstalla, allineare l'albero della porta con il foro del vano e quindi inserirlo.



5.FUNZIONE E FUNZIONAMENTO CONTROLLO DELLA TEMPERATURA



*** Nota: il vano destro è sul lato dove si trova il compressore.**

- **Alimentazione:** collegare all'alimentazione 12 V/24 V CC o 100-240 V CA (utilizzando l'adattatore dedicato).
- **Inizializzazione dello schermo del display:** collegare all'alimentazione, il cicalino emetterà un lungo segnale acustico e il display si accenderà per 1 secondo, quindi entrerà nella modalità operativa normale.
- **Accensione/spegnimento:** premere  per accendere/spegnere.
- **Impostazione della temperatura:** in modalità operativa, premere a lungo e  contemporaneamente per 3 secondi per accendere/spegnere lo scomparto sinistro, premere a lungo e  contemporaneamente per 3 secondi per accendere/spegnere lo scomparto destro, non è possibile spegnere due scomparti contemporaneamente. Quando entrambi gli scomparti sinistro e destro sono impostati in modalità di funzionamento, premere o per accedere all'impostazione della temperatura dello scomparto sinistro, premere per aumentare la temperatura, premere per diminuire la temperatura e premere  per cambiare scomparto sinistro/destro. L'impostazione verrà salvata dopo l'interruzione del funzionamento per 3 secondi. Nota: la temperatura visualizzata è la temperatura attuale degli scomparti, ci vorrà del tempo per raggiungere la temperatura impostata. Intervallo di impostazione della temperatura: -20~20°C(-4~68F)
- **Modalità di raffreddamento:** durante lo stato di funzionamento, premere  per passare da MAX (modalità di raffreddamento rapido) a Eco (modalità di risparmio energetico). (*L'impostazione di fabbrica è MAX)
- **Modalità protezione batteria:** in modalità operativa, premere a lungo  per 3 secondi finché lo schermo non lampeggia, quindi premere nuovamente  per passare da Alto (H), Medio (M) a Basso (L) (*L'impostazione di fabbrica è Alta).

Riferimento di tensione:

INGRESSO MODALITÀ	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

*La tensione è un valore teorico, potrebbe esserci una deviazione in diversi scenari.

*H deve essere impostato quando il prodotto è collegato all'alimentazione dell'auto, mentre M o L devono essere impostati quando è collegato a una batteria portatile o ad un'altra batteria di riserva.

- **Impostazione dell'unità di temperatura:** spegnere il frigorifero, premere a lungo  per 3 secondi finché non viene visualizzato E1, quindi passare a E5 premendo nuovamente . In modalità E5, premere **+** o **-** per selezionare Celsius o Fahrenheit. (*L'impostazione di fabbrica è °C.)
- **Reset:** spegnere il frigorifero, premere a lungo  per 3 secondi finché non viene visualizzato E1, in modalità E1, premere a lungo **+** **-** contemporaneamente per 3 secondi per ripristinarlo.

• Temperatura consigliata per gli alimenti comuni:

						
Bevande	Frutta	Verdura	gastronomia	Vino	Gelato	Carne
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1.WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj urządzenia, jeśli jest widocznie uszkodzone.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.
- Po rozpakowaniu i przed włączeniem urządzenie musi być pozostawione poziomo przez ponad 6 godzin.
- Upewnij się, że urządzenie pozostaje poziomo podczas pracy. Kąt nachylenia musi być mniejszy niż 5° w przypadku długotrwałej pracy i mniejszy niż 45° w przypadku krótkotrwałej pracy.

UWAGA!

- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania ze sprzętu i rozumieją zagrożenia.

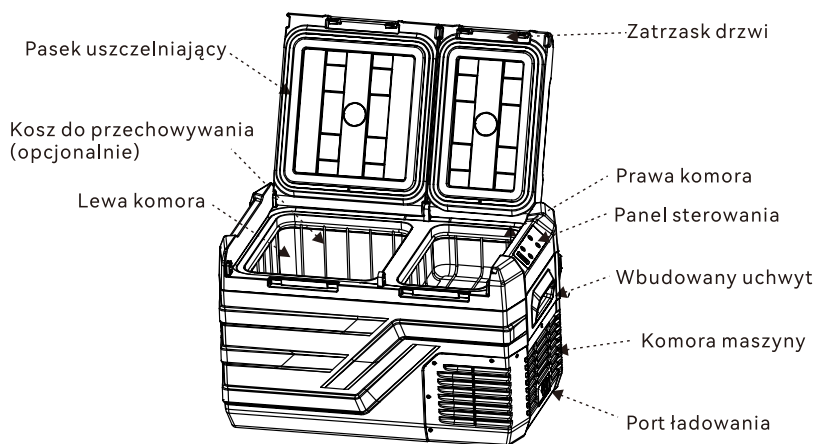
OBWIESZCZENIE!

- Przed każdym czyszczeniem i konserwacją oraz po każdym użyciu należy odłączyć zasilanie.
- Nie należy używać ostrych narzędzi do rozmrażania.
Nie należy uszkadzać obwodu chłodniczego.
- Jeśli urządzenie pozostanie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

2.PIEŁĘGNACJA I KONSERWACJA

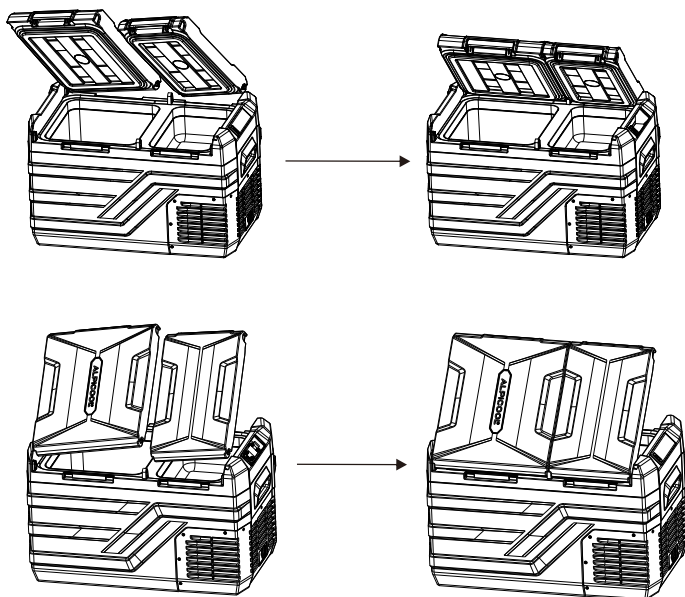
- Nie moczyć urządzenia w wodzie i nie myć go bezpośrednio.
- Nie używać ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Nigdy nie używać twardych lub ostrych narzędzi do usuwania lodu lub poluzowywania zamrożonych przedmiotów.

3. STRUKTURA PRODUKTU

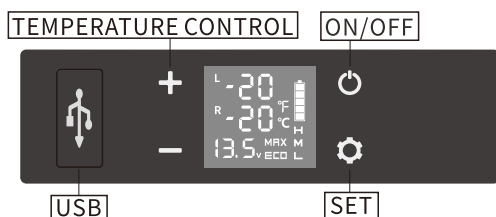


4. ODWRÓCONY KIERUNEK OTWIERANIA DRZWI

Drzwi otwierają się w dwóch kierunkach i można je zdemontować pod kątem 45° . Podczas ponownego montażu należy wyrównać wał drzwi z otworem komory, a następnie wsunąć drzwi.



5.FUNKCJA I DZIAŁANIE KONTROLA TEMPERATURY



*** Uwaga: prawa komora znajduje się po stronie, w której znajduje się sprężarka.**

- **Zasilanie:** podłącz do zasilania 12V/24VDC lub 100-240VAC (za pomocą dedykowanego adaptera).
- **Inicjalizacja ekranu wyświetlacza:** podłącz do zasilania, brzęczyk wyda długi sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz zaświeci się na 1 sekundę, a następnie przejdzie do normalnego trybu pracy.
- **Włączanie/wyłączanie zasilania:** naciśnij , aby włączyć/wyłączyć.
- **Ustawienie temperatury:** w trybie pracy naciśnij i przytrzymaj jednocześnie **+** i  przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć lewą komorę, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie **-** i  przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć prawą komorę, nie można wyłączyć dwóch komór jednocześnie.

Gdy w trybie pracy ustawiono lewą i prawą komorę, naciśnij **+** lub **-**, aby wprowadzić ustawienie temperatury lewej komory, naciśnij **+**, aby zwiększyć temperaturę, naciśnij **-**, aby zmniejszyć temperaturę i naciśnij , aby przełączyć lewą/prawą komorę.

Ustawienie zostanie zapisane po zatrzymaniu pracy na 3 sekundy. Uwaga: wyświetlana temperatura to bieżąca temperatura komór, osiągnięcie ustawionej temperatury zajmie trochę czasu.

Zakres ustawień temperatury: -20~20°C (-4 ~ 68 °F)

- **Tryb chłodzenia:** w trybie pracy naciśnij , aby przełączyć MAX (tryb szybkiego chłodzenia) i Eco (tryb oszczędzania energii). (*Ustawienie fabryczne to MAX)
- **Tryb ochrony baterii:** w trybie pracy naciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy, aż ekran zacznie migać, a następnie naciśnij ponownie , aby przełączyć High (H), Medium (M) i Low (L) (*Ustawienie fabryczne to High).

Napięcie odniesienia:

WEJŚCIE TRYB	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

*Napięcie jest wartością teoretyczną, mogą wystąpić odchylenia w różnych warunkach.

*H powinno być ustawione, gdy produkt jest podłączony do zasilania samochodowego, a M lub L powinno być ustawione, gdy jest podłączony do przenośnego akumulatora lub innego akumulatora zapasowego.

- **Ustawienie jednostki temperatury:** wyłącz lodówkę, naciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy, aż wyświetli się E1, a następnie przełącz na E5, naciskając ponownie . W trybie E5 naciśnij **+** lub **-**, aby wybrać stopnie Celsjusza lub Fahrenheita. (*Ustawienie fabryczne to °C.)
- **Reset:** wyłącz lodówkę, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aż wyświetli się E1, w trybie E1 naciśnij i przytrzymaj jednocześnie **+** **-** przez 3 sekundy, aby je zresetować.

• Często przechowywana żywność i zalecane temperatury przechowywania:

						
woda/ napoje	owoc	warzywo	Delikatesy	Trunek	lody	mięso
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

تعليمات السلامة. 1.

تحذير! ⚠

- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان تالفًا بشكل واضح.
- لا تضع الجهاز بالقرب من اللهب المشتعل أو مصادر الحرارة الأخرى.
- بعد فك غلاف الجهاز وقبل تشغيله، يجب ترك الجهاز في وضع أفقي لمدة تزيد عن 6 ساعات.
- تأكد من بقاء الجهاز في وضع أفقي أثناء تشغيله. يجب أن تكون زاوية الميل أقل من 5 درجات للتشغيل لفترة طويلة وأقل من 45 درجة للتشغيل لفترة قصيرة.

تنبيه! ⚠

- لا يجوز إجراء الإصلاحات إلا بواسطة أفراد مؤهلين.
- لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر استخدام هذا الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إرشادهم إلى الاستخدام الآمن للمعدات وفهم المخاطر.

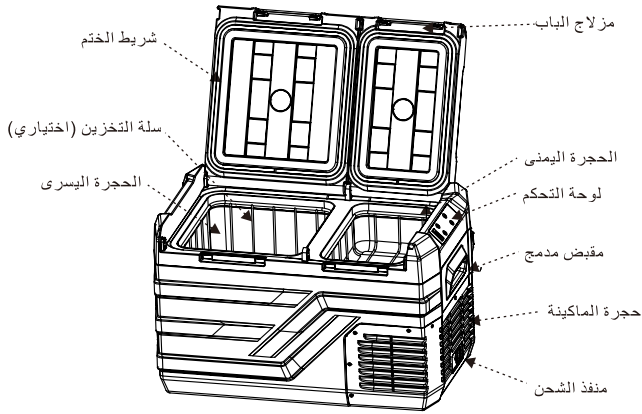
ملاحظة! i

- افصل مصدر الطاقة قبل كل عملية تنظيف وصيانة وبعد كل استخدام.
- لا تستخدم أدوات حادة لإزالة الجليد.
- لا تتلف دائرة التبريد.
- إذا ترك الجهاز فارغًا لفترات طويلة، فأوقف تشغيله وأزل الجليد عنه ونظفه وجففه واترك الباب مفتوحًا لمنع نمو العفن داخل الجهاز.

العناية والصيانة. 2.

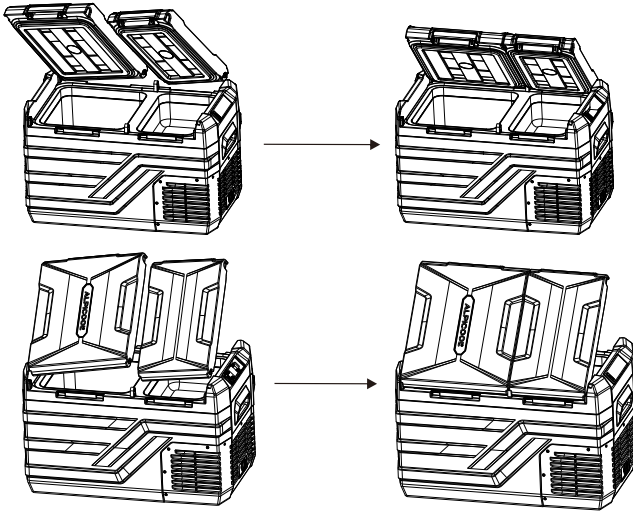
- لا تنقع الجهاز في الماء ولا تغسله مباشرة.
- لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة لأنها قد تتسبب في إتلاف الجهاز.
- لا تستخدم أبدًا أدوات صلبة أو حادة لإزالة الجليد أو لفك الأشياء التي تجمدت في مكانها.

هيكل المنتج. 3.

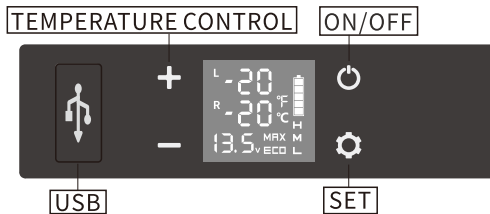


4. اتجاه فتح الباب العكسي

يحتوي الباب على اتجاهين للفتح ويمكن إزالته بزاوية 45 درجة. عند إعادة تركيبه، قم بمحاذاة عمود الباب مع فتحة الحجرة ثم أدخله.



5. وظيفة التحكم في درجة الحرارة والتشغيل



ملاحظة: الحجرة اليمنى على الجانب حيث يوجد الضاغط.*

- مزود الطاقة: يتم التوصيل بمصدر الطاقة 12 فولت/24 فولت تيار مستمر أو 100-240 فولت تيار متردد (باستخدام محول مخصص).
- تهيئة شاشة العرض: قم بالتوصيل بمصدر الطاقة، سيصدر الجرس صفيراً طويلاً، وستعمل الشاشة لمدة ثانية واحدة ثم تدخل في وضع التشغيل العادي.
- تشغيل/إيقاف التشغيل: اضغط على  لتشغيل/إيقاف التشغيل.
- إعداد درجة الحرارة: في حالة التشغيل، اضغط لفترة طويلة على **+** و  في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل/إيقاف تشغيل الحجرة اليسرى، واضغط لفترة طويلة على **-** و  في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل/إيقاف تشغيل الحجرة اليمنى، ولا يمكن إيقاف تشغيل حجرتين في نفس الوقت.
- عندما يتم ضبط الحجرتين اليسرى واليمنى في حالة التشغيل، اضغط على **+** أو **-** للدخول إلى إعداد درجة حرارة الحجرة اليسرى، واضغط على **+** لزيادة درجة الحرارة، واضغط على **-** لتقليل درجة الحرارة، واضغط على  للتبديل بين الحجرتين اليسرى واليمنى، سيتم حفظ الإعداد بعد إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ. ملاحظة: درجة الحرارة المعروضة هي درجة الحرارة الحالية للحجرات، وسوف يستغرق الأمر بعض الوقت للوصول إلى درجة الحرارة المحددة. نطاق إعداد درجة الحرارة: -20~-20 درجة مئوية (-4~ 68 درجة فهرنهايت)
- والوضع الاقتصادي (وضع التبريد السريع) MAX وضع التبريد: في حالة التشغيل، اضغط على  للتبديل بين الوضع (MAX) إعداد المصنع هو *). (وضع توفير الطاقة)
- وضع حماية البطارية: في حالة التشغيل، اضغط مطوياً على  لمدة 3 ثوانٍ حتى تومض الشاشة، ثم اضغط على  مرة (High) إعداد المصنع هو * (L) والمنخفض (M) والمتوسط (H) أخرى للتبديل بين الوضع العالي

مرجع الجهد:

المدخل الوضع	DC 12V		DC 24V	
	القطع	قطع في	القطع	قطع في
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

الجهد هو القيمة النظرية، قد يكون هناك انحراف في المشاهد المختلفة.*

عند توصيله ببطارية محمولة أو بطارية احتياطية L أو M عند توصيل المنتج بطاقة السيارة، ويجب ضبط H* يجب ضبط أخرى.

- ثم انتقل إلى E1 ضبط وحدة درجة الحرارة: أوقف تشغيل الثلاجة، واضغط مطوياً على  لمدة 3 ثوانٍ حتى تظهر شاشة اضغط على **+** أو **-** لتحديد درجة مئوية أو فهرنهايت (*إعداد E5 بالضغط على  مرة أخرى. في وضع E5 المصنع هو درجة مئوية).
- اضغط مطوياً E1 في وضع E1 إعادة الضبط: أوقف تشغيل الثلاجة، واضغط مطوياً لمدة 3 ثوانٍ حتى تظهر شاشة على **+** **-** في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبطها.

الأطعمة المخزنة بشكل شائع ودرجات حرارة التخزين الموصى بها

						
الماء/ المشروبات	الفواكه	الخضروات	الأطعمة المطبوخة	الكحول	آيس كريم	اللحوم
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

הוראות בטיחות. 1.

⚠ אזהרה!

- אין להפעיל את המכשיר אם הוא פגום באופן גלוי.
- אין למקם את המכשיר ליד להבות עירומות או מקורות חום אחרים.
- לאחר פריקתו ולפני הדלקתו, יש להשאיר את המכשיר אופקית למשך יותר מ-6 שעות.
- ודא שהמכשיר נשאר אופקי כשהוא פועל. זווית ההטיה חייבת להיות פחות מ- 5° עבור ריצה ממושכת ופחות מ- 45° עבור ריצה קצרה.

⚠ זהירות!

- ניתן לבצע תיקונים רק על ידי צוות מוסמך.
- ילדים לא ישחקו עם המכשיר.
- ניתן להשתמש במכשיר זה על ידי ילדים מגיל 8 שנים ומעלה אם הם עברו פיקוח או הדרכה לגבי השימוש הבטוח בצידוד ומבינים את הסכנות.

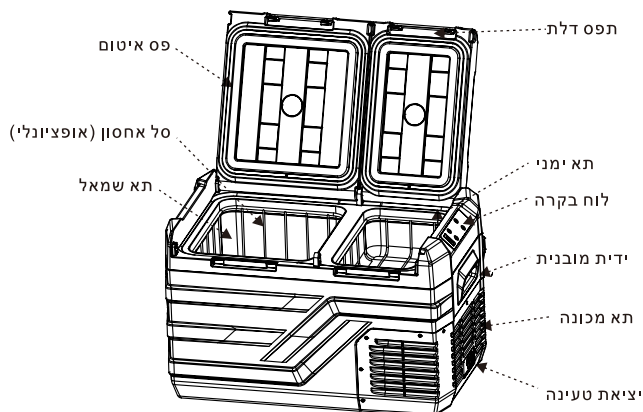
i הודעה!

- נתק את אספקת החשמל לפני כל ניקוי ותחזוקה ולאחר כל שימוש.
- אין להשתמש בכלים חדים להפרשה. אל תפגע במעגל הקירור.
- אם המכשיר נשאר ריק לתקופות ארוכות, כבה אותו, הפשר, נקה, יבש והשאיר את הדלת פתוחה כדי למנוע עובש להתפתח בתוך המכשיר.

טיפול ותחזוקה. 2.

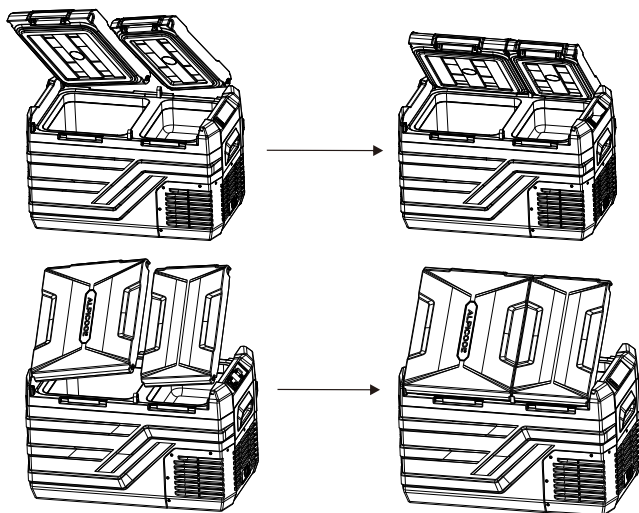
- אין להשרות את המכשיר במים ואין לשטוף אותו ישירות.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים מכיוון שהם עלולים לגרום נזק למכשיר.
- לעולם אל תשתמש בכלים קשים או חדים כדי להסיר קרח או לשחרר חפצים שקפאו במקומם.

מבנה המוצר. 3.

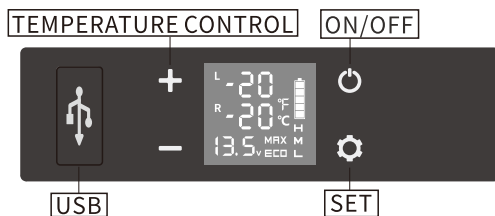


4. כיוון פתיחת הדלת הפוכה

לדלת שני כיווני פתיחה וניתן להוריד אותה בזווית של 45° . בעת התקנתה בחזרה, ישר את פיר הדלת עם חור התא ולאחר מכן הכנס אותו.



5. פונקציה ובקרת טמפרטורת פעולה



- הערה: התא הימני נמצא בצד שבו נמצא המדחס.*
- (באמצעות מתאם ייעודי) VAC 100-240 או V/24VDC ספק כוח: חבר למתח של 12 אתחול מסך תצוגה: התחבר לאספקת החשמל, הזמזם ישמיע צפצוף ארוך, והתצוגה תהיה דולקת למשך שנייה אחת ואז נכנסים למצב הפעלה רגיל.
 - הפעלה/כיבוי: לחץ על כדי להפעיל/כיבוי.
 - הגדרת טמפרטורה: במצב ריצה, לחץ לחיצה ארוכה על **+** ו- בו-זמנית למשך 3 שניות כדי להפעיל/כיבוי את התא השמאלי, לחץ לחיצה ארוכה על **-** ו- בו-זמנית למשך 3 שניות כדי להפעיל/לכבות את התא הימני, שתיים לא ניתן לכבות תאים בו-זמנית.
 - כאשר התאים השמאלי והימני מוגדרים במצב ריצה, לחץ על **+** או **-** כדי להיכנס להגדרת טמפרטורת התא השמאלי, לחץ על **+** כדי להגביר את הטמפרטורה, לחץ על **-** להורדת הטמפרטורה, ולחץ על כדי לעבור בין תא שמאלי/ימני, ההגדרה תישמר לאחר הפסקה פועל למשך 3 שניות. הערה: הטמפרטורה המוצגת היא הטמפרטורה הנוכחית של התאים, ייקח זמן מה להגיע לטמפרטורה שנקבעה. טווח הגדרות 20°C ~ 20°F (-4 ~ 68°F)C טמפרטורה: 20°C ~ 20°F (-4 ~ 68°F)
 - מצב חיסכון (Eco-) (מצב קירור מהיר) MAX מצב קירור: במצב ריצה, לחץ על כדי להחליף (MAX) (הגדרת היצרן היא *) (באנרגיה)
 - מצב הגנת סוללה: במצב ריצה, לחץ לחיצה ארוכה על למשך 3 שניות עד שהמסך יבהב, ולאחר מכן (הגדרת היצרן גבוהה) (*) (L) (ונמוך) (M) (בינוני) (H) (לחץ שוב על כדי לעבור בין גבוה

התייחסות למתח:

קלט MODE	DC 12V		DC 24V	
	לגזור	חתוך פנימה	לגזור	חתוך פנימה
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

- המתח הוא ערך תיאורטי, תיתכן סטייה בנופים שונים.*
- כאשר הוא מחובר לסוללה נידדת או לא M כאשר המוצר מחובר לחשמל לרכב, ויש להגדיר H ייש להגדיר לסוללת גיבוי אחרת.
- E1,הגדרת יחידת טמפרטורה: כבה את המקרר, לחץ לחיצה ארוכה על למשך 3 שניות עד להצגת לחץ על **+** או **-** כדי לבחור צלזיוס או E5,על ידי לחיצה נוספת על . במצב E5 ולאחר מכן עבור ל- פרנהייט. (*הגדרת היצרן היא °C).
 - לחץ E1,במצב E1,איפוס: כבה את המקרר, לחץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות עד להצגת לחיצה ארוכה על **+** או **-** בו-זמנית למשך 3 שניות כדי לאפס אותו.
 - **מזון המאוחסן בדרך כלל וטמפרטורות אחסון מומלצות:**

מיס/משקאות	פרי	ירק	מעדניות	משקה חריף	גלידה	בשר
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F



WARRANTY CERTIFICATE

If your ALPICOOL portable refrigerator gets malfunctional due to product issue, ALPICOOL promises to provide 3-year warranty for the compressor and 1-year warranty for other parts, counting from the date of purchase, except for (1) Intentional damage; (2) Damage caused by force majeure; (3) Damage from misoperations.

Please fill in this certificate and submit it to your dealer/seller for after sales service within warranty period.

Customer Name:	
Order Number:	
Purchase On:	
Model No:	
Serial No:	
Purchase Date:	
Signatures:	
Awarded on:	

📍 Address: No.3, ZhenZhu Road, Yang'e, Lunjiao , Shunde, Foshan, Guangdong, China

✉ Email: service@alpicool.com

🌐 Website: <http://www.alpicool.com>